

Speisekarte

Es ist soweit - Winterzeit



Herz-lich Willkommen

Kostenfrei – Für SIE:
W-Lan – Billard – Tischkicker
Kinderspielezimmer
Barrierefrei im ganzen Haus

Kein Genuss ist vorübergehend;
denn der Eindruck, den er zurücklässt, ist bleibend.

Johann Wolfgang von Goethe

Suppe

Wintersuppe ^{1,9}
Markklößchen | Wurzelgemüse

Winter soup 8,50
Dumplings | Root vegetables

Kokos-Ingwersuppe ^{1,7}
Chili & Croutons

Coconut ginger soup 8,50
Chili & Croutons

VEGETARISCH

Kürbiscremesuppe ^{1,7,9}
Kürbiskernöl | geröstete Kürbiskerne

Pumpkin cream soup 8,00
Pumpkin seed oil
roasted pumpkin seeds

Vorspeisen

Hirsch-Carpaccio ^{1,5,12}
Balsamico, Weißes Trüffelöl, Walnüsse
Salatbouquet

Dear-carpaccio 23,00
balsamico, white truffle oil
walnuts, Salad

Geräucherte Entenbrust ^{1,12}
Wintersalat, glacierte Äpfel

Smoked duck breast 20,00
winter salad, glacised apples

Champignons

VEGETARISCH

Mushrooms 12,50

paniert & gebacken
Knobidipp & Kräuterbrötle ^{1,3,7}

breaded & baked
Knobidipp & Herb rolls

Ziegenkäse

VEGETARISCH

Goat's cheese 14,50

gratiniert
mit Honig & Trauben
Preiselbeeren | Kräuterbrötle ^{1,3}

gratinated
with honey & grapes
cranberries & herbal rolls

EAT GREEN

Salate



Kleiner Salat

Balsamico-Dressing ¹²

Small Salad

Balsamic

6,00



Cesar Salat ^{1,3,7}

Romanesco | Tomaten | Parmesan
Kapern | Steinofenbrötle | Cesar-Dressing

Cesar salad

Romanesco | Tomatoes | Parmesan
Capers | Stone oven rolls Cesar-Dressing

15,50

...Hühnchen dazu

... Chicken with it

8,50



Couscous Salat ^{1,7}

Salat | Safran Dressing
gebackener Couscous | Knobi |Tomate
Orientalische Aromen

Couscous salad

Salat | Safran Dressing
baked couscous | garlic | Tomatoes
Oriental flavours

13,50



Camembert Salat ^{1,3,7}

Salat | gebackener Camembert, paniert
Preiselbeeren | Hinbeerdressing

Camembert salad

Salat | baked Camembert breaded
Cranberries | raspberry-dressing

16,50

Burger

Wilde Zeiten

Wildhack – Patty
Preiselbeersauce
Rotkraut | Apfel | Zwiebel | Salat
Pommes frites ^{1,3,9,11}

Venison Burger

Minced Venison - patty
cranberry sauce
red currant | apple | onion | salad
steakhouse fries

20,00

Chicken-Burger

Hähnchenbrustfilet paniert
Sauerrahm-Sauce
Zwiebel | Tomate | Salat
Pommes frites ^{1,3,7,9,11}

Chicken Burger

breaded Chicken breast
sour-cream sauce
onion, tomato, salad
steakhouse fries

17,00

Fischburger

Heilbutt in Bierteig
Gurkenremoulade
Zwiebel | Tomate | Salat
Pommes frites ^{1,3,9,11}

Fish Burger

Halibut in Beer Dough
cucumber remoulade
onion | cucumber | tomato
steakhouse fries

16,50

Spezial Dippes dazu? Probieren Sie...

Samurai-sauce Achtung! Scharf-schärfer-Samuraisauce

3,00

Joppie-Sauce Zwiebel, Gewürzgurken, Curry, Tomaten, Öl, Ei, Senf

3,00

Pasta-Time Pappardelle

Vegi

aglio e olio ^{1,3,9}
Gemüse | Chili | Kräuter

Vegi

aglio e olio
vegetables | chilli | herbs

13,00

Kürbis

Trüffelöl | körniger Frischkäse ^{1,3,7,9}

Pumpkin

truffle oil | grainy cream cheese

15,50

Bolo

100% Rinderhack | Parmesan ^{1,3,9}

Bolo

100% minced beef | parmesan

14,50



Pinsa

aus dem Steinofen

from the stone oven

Tuna

Sugo | Thunfisch | Käse
Zwiebeln | Oliven 1,3,4,7,9

Tuna

sugo | tuna fish | cheese
onions | olives

12,50

Flammkuchen Art

Schmand | Speck
Zwiebeln | Rucola 1,3,7,9

Flame cake style

sour cream | bacon
onions | arugula

13,50

Dauerbrenner

Sugo | Salami | Schinken
Champignons | Käse | Tomaten 1,3,7,9

Burner

sugo | salami | ham
mushrooms | cheese | tomatoes

13,50

Spinat

Sugo
vier Käse
Spinat
Champignons 1,3,7,9

VEGETARISCH

Spinach

sugo | four cheeses | spinach
mushrooms

13,50

Diavolo

Sugo | Salami | Paprika | Oliven
Käse | Jalapenos 1,3,7,9

Devil

sugo | salami | paprika | olives
cheese | jalapenos

13,50

Parma

Sugo | Parma- Schinken | Parmesan
Rucola | Tomaten 1,3,7,9

Parma

sugo | parma-ham | parmesan
arugula | tomatoes

15,50

Gans & Ente

Gans

Brust ODER Keule

Apfelrotkraut | Kartoffelklöße
Sauce & Maronen 1,3,9

Gänsegeröstel

Bratkartoffel
Schmorzwiebeln
Sauerrahm 1,3,7,9

½ Bauernente

Rotkohl | Orangensauce
Kartoffelknödel 1,3,9

Wild & Lamm

Hirschgulasch

Rotkraut | Kartoffelknödel 1,3,9

Wildhackbraten

Weißwein-Zwiebelsauce
Kräuter-Mandel-Reis 1,3,7,9

Betrunkenes Lamm

Geschmorte Lammkeule
flambiert mit Gin
Schmorgemüse | Klöße
Bratenjus | Kiwi-Likör 1,3,9

Goose & Duck

Goose

Breast OR leg

apple red cabbage |
potato dumplings |
sauce & chestnuts

36,00

Sliced goose

potato dumplings
stewed onions
sour-cream

28,00

½ Braised duck

red cabbage | orange sauce
potato dumplings

32,00

Deer & Lamb

Deer goulash

red cabbage | potato dumplings

30,00

Minced Venison

White wine and onion sauce
Herbal almond rice

28,00

Drunken Lamb

Braised leg of lamb
Flambéed with gin
Stewed vegetables, dumplings
jus | kiwi liqueur

35,00

Fisch

Fish & Chips

Heilbutt in Bierteig
Gurkenremoulade | Steakhouse Fries 1,3,7,9

Fish & Chips

Halibut in Beer Dough
cucumber remoulade | Steakhouse Fries

22,00

Fjordlachs

gegrillt
Dill-Limettenrahm | Grillgemüse
Rosmarinkartoffeln 1,4,7,9

Fjord salmon

grilled
Dill-Limesauce | vegetables
rosemary potatoes

28,00

Klassiker

Rumpsteak

Pfeffersauce | Röstzwiebeln
Bratkartoffeln | Speckbohnen 1,3,9

Rumpsteak

peppersauce | roasted onions
Roasted potatoes | bacon-beans

34,00

Pute Sherry

Sherrysauce | Gemüse | Kroketten 1,3,7,9

Sherry-Turkey

sherry sauce | vegetables
croquettes

23,00

Schnitzel Wiener Art

paniert | Pommes Frites 1,3,7,9

Escalope „Vienna style“

breaded | French fries

15,50

dazu **Champignonsauce** 1,7,9

Pfeffersauce 1,9

...with mushroom sauce

4,50

...pepper sauce

4,50

Cordon bleu

paniert
gefüllt mit Kochschinken & Käse
Kräuter Wedges 1,3,7,9

Cordon bleu

breaded
stuffed with ham & cheese
herbal wedges

21,00

Quinoa-Gemüsepfanne

im Schubkarren serviert
Zwiebeln | Knoblauch | Gemüse
Steinofenbrot | Salsa 1,8

Quinoa Vegetable Pan

served in a wheelbarrow
onions | garlic | vegetables
stone oven bread | salsa

16,00



VEGAN

Dessert

Glühwein Pana Cotta

mit Zimt-Zucker ^{3,7}

7,50

Mulled wine Pana Cotta

with cinnamon sugar

Gebackene Banane

mit Honig | Vanille- & Schokoeis ^{1,3,7}

8,50

Baked banana

with honey | vanilla & chocolate ice cream

Zimtparfait

Orangenkompott ^{3,7}

8,00

Cinemon Parfait

Orange compote

Blueberry Cheesecake

Ofenwarm mit Obstdekor & Sahne ^{1,3,7}

8,50

Blueberry Cheesecake

warm with Fruit Decor & Cream

Schwarzwälder Kirschtorte im Glas

Kirschwasser, Schattenmorellen, Sahne ^{1,3,7}

8,50

Black Forest cake in a glas

cherry brandy, shade morels, cream

Hugos/ Lilllets & Rosato

11,50

Hugo	Secco, Soda, Minze, Limette, Holunderblütensirup
Aperol	Spritz Secco, Soda, Aperol
Wildberry Lillet	Wildberry, Früchte
Hessen - Caipi	Apfelwein Brauner Zucker Limette
Rosato Duo	Aperitivo Rosato, Limette, Tonic
Rosato Bella	Aperitivo Rosato, Russian Wild Berry

Bier

Flasche 0,33 l

4,00

Schlappeseppel
Krombacher
Warsteiner
Becks
Jever
Radler
Alkoholfreies Pils
Malzbier

Flasche 0,5 l

6,00

Hefe Hell
Hefe dunkel
Kristallweizen
Hefe Alkoholfrei

Alkoholfrei

Mineralwasser

Spritzig Medium Still	0,25 l	3,50
Mineral water Sparkling Medium Still	0,75 l	7,50

Bitter Lemon	Bitter Lemon	0,20 l	4,00
Tonic Water	Tonic Water		
Ginger Ale	Ginger Ale		
Wild Berry	Wild Berry		

Säfte

Rhabarber	Schorle	0,3 l	4,00
Ananas	Schorle	0,5 l	6,00
Schwarze Johannisbeere	Pur	0,2 l	4,00
Banane			
Kirsche			
Orange			
Maracuja			
Apfel			

Softgetränke

Coca Cola Fanta Spezi Zero	0,5 l	6,00
Zitronenlimo	0,33 l	4,00

Weine

Weiss

Weisser Burgunder

Elegant und trocken, pikante Frucht

Baden

Elegant and dry, spicy fruit

0,2 l 075/11

9,00 36,00

Riesling

Halbtrocken, von herzhafter Frucht

Pfalz

Half dry, of hearty fruit

8,50 34,00

Chardonnay

Frische, klare Frucht aus dem Languedoc

Frankreich

Fresh, clear fruit from the Languedoc

8,50 34,00

Pinot Grigio

Aromen frischer Sommerfrüchte

Italien

Aromas of fresh summer fruits

9,00 36,00

Kerner

lieblich milder Weingenuss

Rhein Hessen

sweet mild wine

8,50 34,00

Rot Red

Dornfelder

Rhein Hessen Aromatisch, vollmundig

8,50 34,00

Badischer Spätburgunder

Sanfte, aromatische Fruchtnoten

Baden

Gentle, aromatic fruit notes

9,50 38,00

Chianti

Ausdrucksvolle Sangiovese Frucht

Italien

Expressive Sangiovese fruit

10,50 42,00

Merlot

Trocken, aromatische Kirscharomen

Frankreich

Dry, aromatic cherry aromas

8,50 34,00

Primitivo

Beerige Aromen mit dezenter Würze

Italien

Berry aromas with subtle spiciness

9,50 38,00

Rosé Rosé

Portugieser

Trocken, vollmundig

Pfalz

Dry

9,50 38,00

Weissherbst

Süffig und lieblich, zarte Portugieserrebe Sweet and lovely, delicate Portuguese vine

Rhein Hessen

8,50 34,00

Apfelwein

Klar
Naturtrüb
Rose Äpfel

0,25 l
3,50

0,5 l
6,00

Kaffee & Tee

Kaffee | Espresso | Tee
Coffee | Espresso | Cup of tea

4,00

Doppelter Espresso | Latte Macchiato* | Affogato
Double Espresso | Latte Macchiato | Affogato*

6,00

Cappuccino* | Milchkaffee*
Cappuccino | Milk coffee**

5,00

Mit Alkohol

Chocolate Dream *Schokolade, Baileys, Milch*

9,50

Café cubano *Kaffee, Havana Club, Sahne*

10,00

Hot Malibu *Malibu, heiße Schokolade, Sahne*

10,00

Café 43 *Cappuccino, Licor 43*

9,50

Sun 43 *Licor, Milch, Orangensaft*

9,50



UNVERG *Essbar*

Spirituosen & Schnaps



Whiskey

2cl 7,00 / 4cl 12,00

Chivas Regal
Four Roses
Jack Daniels
J.W. Red Label
Jim Beam & Ballantines

Wodka

2cl 5,00 / 4cl 8,00

Smirnoff
Absolut Kurant
Absolut Vanille
Gorbatschow

Rum

2cl 7,00 / 4cl 12,00

Bacardi "White" "Gold" "Razz"
Pascus 73%
Malibu
Havana 3.j.
Havana 7.j.

Liköre

2cl 5,00 / 4cl 8,00

Amaretto
Galliano Vanilla
Licor 43
Grand Marnier & Baileys
Frangelico

Kräuter

2cl 5,00 / 4cl 8,00

Averna
Jägermeister
Ramazzotti & Rosato
Underberg
Fernet Branca

Brandy / Cognac

2cl 7,00 / 4cl 12,00

Veterano
Asbach
Carlos I
Remy Martin
Metaxa 5 *

Sonstige

2cl 5,00 / 4cl 8,00

Sambuca
Martini Extra Dry
Martini Rosato
Martini Bianco
Sandemann Dry Sec
Sierra Tequila

Obstbrände


2cl 5,00 / 4cl 8,00

Obstler
Süßkirsche
Pflaume
Grappa
Holunder
Pfirsich
Williams
Marille
Mirabelle
Himbeer
Eberesche

Aquavit

2cl 5,00 / 4cl 8,00

Linie
Malteser
Jubi. Aquavit



Alkoholfreie Cocktails

Virgin Colada

Ananassaft, Orangensaft, Kokossirup, Sahne
pineapple juice | orange juice | coconut syrup | cream

9,50

Ed von Schleck light

Karamelsirup, Sahne, Maracuja-, Orangensaft, Erdbeersirup^

9,50

Virgin Mojito

Minze, Limette, Rohrzucker, Ginger Ale

9,50

Cinderella

Zitronen-, Ananas-, Orangensaft, Zitronenlimo

9,50

Golden Nuggets

Lime Juice, Zitronen-, Maracujasaft

9,50

Safe Sex on the Beach

Ananas-, Zitronensaft, Preiselbeer-, Pfirsichsirup

9,50

Coco Colada

Kokossirup, Sahne, Ananassaft

9,50

Unvergessbar Swimming Pool

Blue Curacao Sirup, Kokossirup, Sahne, Ananassaft

9,50

Dietzenbach-Caipi

Limette, Rohrzucker, Apfelsaft

9,50

Alkoholische Cocktails

Rum

Cuba Libre Havana Club, Limette, Cola	12,50
Planter´s Punch Myers´s Rum, Zitronensaft, Grenadine, Orangen- Ananassaft	12,50
Caribbean Cruise Rum, Kokossirup, Grenadine, Ananassaft	12,50
Mai Tai Myers´s Rum Dry Orange, Mandelsirup, Limette, Ananassaft, Rum 73%	13,00
Zombie Myers´s Rum, Rum 73%, Kirschbrandy, Zitronen-, Orangen-, Ananassaft	13,50
Bahama Mama Dark Rum, Malibu Rum, Grenadine, Zitrone, Ananassaft	12,50

Vodka/ Gin

Sex on the Beach Smirnoff Vodka, Pfirsichlikör, Zitronen- und Ananassaft, Cranberrysirup	12,50
Long Island Iced Tea Smirnoff, Gordon´s Gin, Havana Club, Tequila, Triple Sec, Zitronensaft, Cola, Rum 73%	17,50
Miami Ice Tea Smirnoff Vodka, Gordon´s Gin, Havana Club, Blue Curacao, , Limette Zitronenlimo	13,50
Gin-Tonic Gordon´s Gin, Tonic Water	12,50

Alkoholische Cocktails

Mojitos & Caipis

Mojito Havana Club, Limette, Minze, Rohrzucker, Soda	12,50
Raspberry Mojito Rum, Limette, Minze, Rohrzucker, Himbeerpüree	14,00
Caipirinha Cahaca, Limette, Rohrzucker	12,50
Caipirol Aperol, Limette, Rohrzucker, Maracujasaft	12,00
43er Caipi Licor 43 Triple Sec, Limette, Rohrzucker, Maracujasaft	12,50

Tequila

Tequila Sunrise Tequila, Zitronen-, Orangensaft, Grenadine	12,50
Latin Lover Cachaca, Tequila, Ananassaft, Lime Juice, Zitronensaft	14,00
Hurricane Tequila, Dark Rum, Ananas-, Orangensaft, Lime Juice, Maracujasirup	14,00

Alkoholische Cocktail

Coladas

Pina Colada	14,00
Rum, Kokossirup, Sahne, Ananassaft	
Swimming Pool	14,00
Smirnoff Vodka, Rum, Blue Curacao, Kokossirup, Sahne, Ananassaft	
Italian Colada	14,00
Amaretto, Rum, Kokossirup, Sahne, Ananassaft	
Spanish Colada	14,00
Licor 43, Rum Kokossirup, Sahne, Ananassaft	
Ed von Schleck	14,00
Licor 43, Smirnoff Vodka, Karamellsirup, Sahne, Maracujasaft, Orangensaft, Erdbeersirup	

Sekt – Crémant – Champagner

Sonnenhof Prosecco	Flasche 0,75	35,00
Piccolo	Flasche 0,2	11,00
Rotkäppchen Cranberry alkoholfrei	Flasche 0,75	33,00
Light Live Mango alkoholfrei	Flasche 0,75	33,00

Alle Preise verstehen sich in €uro inklusive gesetzlicher MwSt